

## Belgische Kamer van Volksvertegenwoordigers

GEWONE ZITTING 1992-1993 (\*)

19 FEBRUARI 1993

### VOORSTEL tot instelling van een onderzoekscommissie inzake de in-, uit- en doorvoer van industriële en huishoudelijke afvalstoffen

### VOORSTEL tot instelling van een parlementaire onderzoekscommissie voor de probleemstorten op Belgisch grondgebied

VERSLAG  
NAMENS DE COMMISSIE VOOR DE  
VOLKSGEZONDHEID EN HET LEEFMILIEU (1)  
UITGEBRACHT DOOR MEVROUW C. BURGEON

(1) Samenstelling van de Commissie :

Voorzitter : Mevr. Merckx-Van Goey.

**A. — Vaste leden :**

C.V.P. HH. Brouns, Demuyt, Mevr.  
Leysen, H. Marsoul, Mevr.  
Merckx-Van Goey.  
P.S. Mevr. Burgeon (C.), HH.  
Collart, Delizée, Walry.  
V.L.D. H. De Groot, Mevr. De  
Maght-Aelbrecht, H. Ga-  
briëls.  
S.P. HH. De Mol, Hancké, Swen-  
nen.  
P.R.L. HH. Bertouille, Pierard.  
P.S.C. HH. Grimberghs, Hollogne.  
Ecolo/ HH. Barbé, Dejonckheere.  
Agalev  
VI. H. De Man.  
Blok  
V.U. H. Caudron.

**B. — Plaatsvervangers :**

HH. Goutry, Vandendriessche, Van  
der Poorten, Van Eetvelt, Van-  
leenhove, Van Looy.  
HH. Harmegnies (Y.), Mayeur,  
Minet, Tomas, N.  
HH. Demeulenaere, Deswaene, De-  
volder, Flamant.  
HH. Bourgois (M.), Landuyt, Lisa-  
beth, Logist.  
HH. Duquesne, Kubla, Saulmont.  
Mevr. Corbisier-Hagon, HH. Pon-  
celet, Sénéca.  
H. Brisart, Mevr. Dua, H. Winkel.  
HH. Caubergs, Spinnewyn.  
HH. Anciaux, Candries.

Zie :

- 587 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van de heren Cheron en Geysels.
- N° 2 : Amendementen.

- 552 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 1 : Voorstel van de heren Michel, Walry en Kubla.

Zie ook :

- 587 - 91 / 92 (B.Z.) :

- N° 4 : Tekst aangenomen door de Commissie.

(\*) Tweede zitting van de 48<sup>e</sup> zittingsperiode.

## Chambre des Représentants de Belgique

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (\*)

19 FÉVRIER 1993

### PROPOSITION de création d'une commission d'enquête sur l'importation, l'exportation et le transit de déchets industriels et ménagers

### PROPOSITION créant une commission d'enquête parlementaire concernant les décharges à risque sur l'ensemble du territoire belge

RAPPORT  
FAIT AU NOM DE LA COMMISSION DE LA  
SANTÉ PUBLIQUE ET DE L'ENVIRONNEMENT (1)

PAR MME C. BURGEON

(1) Composition de la Commission :

Président : Mme Merckx-Van Goey.

**A. — Titulaires :**

C.V.P. MM. Brouns, Demuyt, Mme  
Leysen, M. Marsoul, Mme  
Merckx-Van Goey.  
P.S. Mme Burgeon (C.), MM.  
Collart, Delizée, Walry.  
V.L.D. M. De Groot, Mme De  
Maght-Aelbrecht, M. Ga-  
briëls.  
S.P. MM. De Mol, Hancké, Swen-  
nen.  
P.R.L. MM. Bertouille, Pierard.  
P.S.C. MM. Grimberghs, Hollogne.  
Ecolo/ MM. Barbé, Dejonckheere.  
Agalev  
VI. M. De Man.  
Blok  
V.U. M. Caudron.

**B. — Suppléants :**

MM. Goutry, Vandendriessche, Van  
der Poorten, Van Eetvelt, Van-  
leenhove, Van Looy.  
MM. Harmegnies (Y.), Mayeur,  
Minet, Tomas, N.  
MM. Demeulenaere, Deswaene, De-  
volder, Flamant.  
MM. Bourgois (M.), Landuyt, Lisa-  
beth, Logist.  
MM. Duquesne, Kubla, Saulmont.  
Mme Corbisier-Hagon, MM. Pon-  
celet, Sénéca.  
M. Brisart, Mme Dua, M. Winkel.  
MM. Caubergs, Spinnewyn.  
MM. Anciaux, Candries.

Voir :

587 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de MM. Cheron et Geysels.
- N° 2 : Amendements.

- 552 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 1 : Proposition de MM. Michel, Walry et Kubla.

Voir aussi :

587 - 91 / 92 (S.E.) :

- N° 4 : Texte adopté par la Commission.

(\*) Deuxième session de la 48<sup>e</sup> législature.

## DAMES EN HEREN,

Uw Commissie heeft de samengevoegde voorstellen besproken tijdens haar vergaderingen van 12 januari en 5 februari 1993.

Zij heeft besloten voorstel n° 587/1 als uitgangspunt voor de bespreking te nemen.

*De heer Walry* vraagt om in de lijst van de indieners van voorstel n° 552/1 zijn naam te schrappen.

#### A. INLEIDING DOOR EEN VAN DE INDIE- NERS VAN VOORSTEL N° 587/1

*Het lid* herinnert eraan dat dit voorstel ertoe strekt een parlementaire onderzoekscommissie in te stellen inzake de in-, uit- en doorvoer van industriële en huishoudelijke afvalstoffen. Hij voegt eraan toe dat het Waalse Gewest op 23 juli 1992 een onderzoekscommissie heeft ingesteld, belast met het onderzoek naar de afvalstoffenverwerking en -behandeling. Er zij op gewezen dat inzake het afvalstof-fenvraagstuk in het algemeen de Europese, nationale en gewestelijke bevoegdheden door elkaar lopen.

Door de toestand van de storten van Mellery, Anton en Mont-Saint-Guibert kreeg het hele debat flink wat aandacht in de media. Het tragische geval Mellery is ondertussen berucht geworden omdat het serieuze gevolgen heeft voor het milieu en de gezondheid van de bevolking. Naar mag worden gevreesd, zal dit geen alleenstaand geval blijven.

Voor de controle van het afvalstoffenvervoer bestaat een wetgeving die in theorie heel degelijk lijkt te zijn. Een koninklijk besluit regelt die materie sinds 1987. Het voorziet in een aantal controlepunten en een geautomatiseerd gegevensbeheer. De feitelijke situatie laat jammer genoeg te wensen over : men beschikt over te weinig ambtenaren en het geautomatiseerde gegevensbeheer is ontoereikend. Vraag is zelfs of een aantal praktijken die voorheen in het geheim of stiekem doorgang vonden, op die manier niet volkomen wettelijk zijn geworden.

De Commissie zal in hoofdzaak moeten uitzoeken of er nog illegale afvalstromen bestaan en of hier nog buitenlands afval wordt gestort. De wet bepaalt immers dat buitenlands industrieel afval altijd moet worden gerecycleerd.

In 1991 voerde ons land 1 347 000 ton afval in. 700 000 ton werd uitgevoerd, terwijl de doorvoer van afvalstoffen goed was voor 320 000 ton. 53 % van dat afval was afkomstig uit Nederland, terwijl ook steeds meer afval uit Duitsland komt. België blijft dus een belangrijk invoerder van afval. We kunnen ons afvragen waar dat goed voor is.

De onderzoekscommissie krijgt dan ook tot taak :

— uitgaande van de meest flagrante voorbeelden van tekortkomingen van de controlesystemen op het afvalstoffenvervoer er alle kenmerken van vast te stellen;

## MESDAMES, MESSIEURS,

Votre Commission a examiné les propositions jointes, lors de ses réunions du 12 janvier et du 5 février 1993.

Elle a décidé de prendre comme base de la discussion la proposition n° 587/1.

*M. Walry* demande que son nom ne figure plus parmi les auteurs de la proposition n° 552/1.

#### A. EXPOSE INTRODUCTIF D'UN DES AU- TEURS DE LA PROPOSITION N° 587

*Le membre* rappelle que cette proposition vise la création d'une Commission d'enquête parlementaire sur l'importation, l'exportation et le transit de déchets industriels et ménagers. Il ajoute qu'au niveau de la Région wallonne, une Commission d'enquête a été instaurée, le 23 juillet 1992, pour étudier le traitement et la gestion des déchets. Pour ce qui est de la problématique des déchets en général, il faut rappeler que les compétences européennes, nationales et régionales s'enchevêtrent étroitement.

La situation des dépôts de Mellery, d'Anton et de Mont-Saint-Guibert a fortement médiatisé ce débat. Le cas de Mellery est d'ailleurs tristement célèbre, puisqu'il a de lourdes conséquences sur l'environnement et la santé des habitants. Il est malheureusement à craindre qu'il ne s'agisse pas là d'un cas isolé.

Les modalités du contrôle du mouvement des déchets font l'objet d'une législation, qui sur le papier paraît être de bonne qualité. Depuis 1987, un arrêté royal règle cette question. Il prévoit une série de points de contrôle et une gestion informatisée des données. Malheureusement, sur le terrain, la situation laisse à désirer : le personnel fait défaut et la gestion informatique n'est pas ce qu'elle devrait être. On peut même se demander si l'on n'a pas contribué à légaliser de la sorte une série de pratiques qui, auparavant, étaient clandestines ou occultes.

L'essentiel du travail de la Commission consisterait donc à vérifier s'il existe encore des flux ou des mouvements de déchets clandestins et si des déchets industriels étrangers ne se trouvent pas en décharge. Il faut, en effet, rappeler que légalement tous les déchets industriels étrangers doivent être recyclés.

En 1991, notre pays a importé 1 347 000 tonnes de déchets, en a exporté 700 000 et fait transiter 320 000 tonnes. 53 % de ces déchets proviennent des Pays-Bas et la part prise par l'Allemagne se révèle grandissante. La Belgique reste donc un gros importateur de déchets. Il y a certainement lieu de se demander pourquoi.

Dans ces conditions, la Commission d'enquête serait chargée :

— à la lumière des cas les plus flagrants de carences des systèmes de contrôle des mouvements de déchets, d'en établir toutes les caractéristiques;

— de aansprakelijkheid zowel van particulieren als van de overheid voor die tekortkomingen en voor de in dat verband begane onregelmatigheden vast te stellen;

— concrete regelgevende en bestuurlijke maatregelen voor te stellen om een betrouwbare controle, alsmede een transparante boekhouding van de afvalstoffenstromen op te zetten en om een einde te maken aan de geconstateerde onregelmatigheden.

In dat verband dient erop te worden gewezen dat het begeleidingsformulier waarin zowel de nationale als de Europese regelgeving ter zake voorziet, nog altijd niet als dusdanig bestaat.

Voorts beschikt de commissie over alle bevoegdheden bepaald bij artikel 40 van de Grondwet en de wet van 3 mei 1880 op het parlementair onderzoek.

Binnen de perken van haar bevoegdheid werkt zij samen met alle onderzoekscommissies die een Gewestraad overeenkomstig zijn bevoegdheden inzake afvalstoffen mocht instellen.

Tot slot bestaat de commissie uit drieëntwintig leden, die door de Kamer worden aangewezen overeenkomstig artikel 2 van het Reglement van de Kamer betreffende de aanwijzing van de leden die belast zijn met het onderzoek van de geloofsbrieven. Zij kan zich door deskundigen laten bijstaan.

## B. BESPREKING

*De minister van Maatschappelijke integratie, Volksgezondheid en Leefmilieu verklaart elk initiatief te zullen steunen dat de afvalproblemen enigszins kan verhelpen. Wel vraagt zij zich af of het wel zinvol is een onderzoekscommissie met voornoemde taken te belasten en of een dergelijke commissie wel het meest geschikte kanaal is om een nieuwe regelgeving tot stand te brengen.*

In verband met de bevoegdheidsverdeling brengt zij in herinnering dat in- en uitvoer van afval in de jaren tachtig een tijdlang tot de gewestelijke aangelegenheden heeft behoord. Sindsdien ressorteert het probleem weer onder de nationale overheid.

De Sint-Michielsakkoorden bepalen evenwel dat de gewesten opnieuw bevoegd zullen worden voor de in- en uitvoer van afval. Alleen de doorvoer van datzelfde afval blijft een nationale aangelegenheid. Ook al zijn dat momenteel nog maar voorstellen, toch mag men niet uit het oog verliezen dat de commissie zich zal moeten bezighouden met problemen die niet erg lang meer een nationale aangelegenheid zullen zijn.

De nationale overheid is weliswaar bevoegd voor het afleveren van vergunningen om afval uit het buitenland te mogen invoeren, maar moet daarvoor wel over een gunstig advies van het betrokken gewest beschikken.

De minister wijst erop dat de jongste tijd op wetgevend vlak heel wat vooruitgang is geboekt. Zo heeft een koninklijk besluit van 1987 een regeling uitgewerkt om de doorvoer van afvalstoffen te controleren.

— d'établir toutes les responsabilités tant privées que publiques relatives à ces carences, voire aux irrégularités commises à ce propos;

— de proposer toutes mesures réglementaires et administratives concrètes de nature à assurer un contrôle fiable et une comptabilité transparente des flux de déchets et à faire cesser les irrégularités constatées.

A ce propos, il faut ajouter que le bordereau de suivi, prévu dans la législation tant nationale qu'européenne, n'existe toujours pas en tant que tel.

Pour le reste, la Commission est investie de tous les pouvoirs prévus par l'article 40 de la Constitution et par la loi du 3 mai 1880 sur les enquêtes parlementaires.

Elle peut collaborer, dans les limites de ses compétences, avec toute Commission d'enquête qui serait créée par un Conseil régional dans le domaine de ses compétences en matière de déchets.

Enfin, elle est composée de vingt-trois membres, désignés par la Chambre, conformément aux modalités prévues à l'article 2 du Règlement de la Chambre pour la désignation des membres chargés de vérifier les pouvoirs. Elle peut se faire assister par des experts.

## B. DISCUSSION

*La Ministre de l'Intégration sociale de la Santé publique et de l'Environnement se déclare, en principe, favorable à toute initiative qui puisse éclairer la problématique des déchets. Toutefois, elle se demande si la Commission d'enquête, telle qu'elle a été présentée ci-dessus, sera utile et surtout si elle constitue la meilleure façon d'envisager une nouvelle législation en cette matière.*

Pour ce qui concerne la répartition des compétences, il faut rappeler que l'importation et l'exportation des déchets ont constitué, pendant une partie des années quatre-vingts, une matière relevant des Régions. Elles sont ensuite repassées vers le national.

Les accords de la Saint-Michel prévoient que l'importation et l'exportation des déchets vont retourner aux Régions, seul le transit de ces mêmes déchets demeurant de la compétence nationale. Même s'il ne s'agit, pour l'instant, que de propositions, il s'agit de relever que la Commission envisage d'examiner des matières qui ne seraient plus très longtemps nationales.

Précisons également que si l'Etat est compétent pour délivrer vis-à-vis de l'extérieur une autorisation pour l'importation de déchets, il doit disposer pour ce faire d'un avis favorable de la Région concernée.

La Ministre précise qu'au niveau de la législation, d'importants progrès ont dernièrement été réalisés. Ainsi, un arrêté royal du 1987 instaure un système de contrôle du mouvement des déchets que l'on consi-

Die regeling behoort tot het beste wat Europa ter zake te bieden heeft. Bovendien werd in Luxemburg een nieuwe verordening goedgekeurd die eveneens veel strengere regels zal opleggen.

Op theoretisch gebied valt van een onderzoekscommissie dus niet veel te verwachten. In de praktijk loopt ongetwijfeld nog een en ander fout, maar dat is hoofdzakelijk aan personeelsproblemen te wijten. De indienstneming van 24 milieu-inspecteurs die zijn overgenomen van het douanepersoneel zou hier enig soelaas moeten brengen.

Wat is dan wel het nut van een dergelijke commissie? Zal zij onderzoeken of onze wetten doeltreffend zijn dan wel aanpassing vergen? Dat hoeft niet noodzakelijk door een onderzoekscommissie te worden gedaan, vooral omdat zij daarmee wel eens op het terrein van voornoemde Europese verordening zou kunnen komen.

*Een eerste spreker* vindt dat het tot niets dient om naar de Sint-Michielsakkoorden te verwijzen zolang die niet zijn goedgekeurd. We dienen bijgevolg in een ander, duidelijk afgebakend wettelijk kader op te treden.

Het lid merkt ook op dat de minister in haar antwoord geen aandacht schenkt aan een van de belangrijkste doelstellingen van de onderzoekscommissie, die erin bestaat na te gaan wie nu echt verantwoordelijk is, zowel publiek als privé. Hij voegt hieraan toe dat het ter bespreking voorliggende voorstel tot stand kwam nadat een gelijkaardig voorstel werd ingediend in de Waalse Gewestraad. Bij een eerste onderzoek hebben sommigen inderdaad gemeend dat men zich, in de tijd bekeken, niet uitsluitend kon beperken tot de verantwoordelijkheid van de Waalse ministers. Het zou bijzonder onrechtvaardig zijn om de politieke verantwoordelijkheid alleen bij die ministers te leggen en geen rekening te houden met wie op het nationale niveau bevoegd was.

Spreker verduidelijkt nog dat de indieners zich voor de concrete administratieve en verordeningmaatregelen met het oog op een betrouwbare controle en een doorzichtige boekhouding van de afvalstromen gebaseerd hebben op de werkzaamheden van de Informatie- en Onderzoekscommissie inzake veiligheid, die zich heeft gebogen over de gevolgen van de kernramp te Tsjernobyl. Die commissie heeft nuttig werk geleverd voor de totstandkoming van een nieuwe wetgeving.

Tot slot vraagt spreker dat de minister zich over haar standpunt zou beraden en tijdens een volgende vergadering haar mening zou geven over het nut van de oprichting van die onderzoekscommissie.

*De minister* antwoordt dat ze de algemene bespreking van het voorstel afwacht alvorens een definitief standpunt in te nemen. Voor het ogenblik ziet zij het nut van een dergelijke commissie op nationaal vlak niet in. Ondanks het feit dat we ter zake over een

dere comme étant un des plus performants au niveau européen. De plus, on vient d'arrêter à Luxembourg un nouveau règlement en cette même matière, qui imposera lui aussi une législation beaucoup plus contraignante.

Au niveau de l'apport théorique potentiel, il n'y a donc plus grand chose à retirer de la création d'une Commission d'enquête. Dans la pratique, il y a certes eu des carences mais elles sont dues, en grande partie, à des problèmes de personnel, qui sont en passe d'être résolus avec l'arrivée de 24 inspecteurs de l'environnement, en provenance des services des douanes.

Quelle serait donc l'utilité d'une telle Commission? Va-t-on vérifier si notre législation est adéquate ou si une autre ne serait pas plus performante? Pour cela, il ne faut pas nécessairement créer une Commission d'enquête, d'autant plus qu'il y a un risque d'interférence avec le règlement européen précité.

*Un premier intervenant* estime peu indiqué de se référer aux accords de la Saint-Michel tant que ceux-ci n'auront pas été approuvés. On se situe donc dans un autre cadre légistique bien précis.

Le membre fait également valoir que dans sa réponse, la Ministre n'accorde pas d'attention à un des objectifs essentiels de la Commission d'enquête, à savoir la recherche des responsabilités véritables, qu'elles soient publiques ou privées. Il ajoute que la proposition en question a vu le jour, après qu'une proposition similaire ait été déposée au Conseil de la Région wallonne. Lors d'un premier examen, d'aucuns ont, en effet, estimé que dans le temps, on ne pouvait s'arrêter uniquement à la responsabilité des ministres wallons. Il serait particulièrement injuste de limiter la responsabilité politique auxdits ministres, sans tenir compte de ceux qui avaient occupé ces mêmes fonctions au niveau national.

Enfin, l'orateur précise encore que pour ce qui est de l'objectif consistant à proposer toutes mesures réglementaires et administratives concrètes de nature à assurer un contrôle fiable et une comptabilité transparente des flux de déchets, les auteurs se sont inspirés des travaux de la Commission d'information et d'enquête en matière de sécurité, qui s'est penchée sur les conséquences de l'accident nucléaire de Tchernobyl. Cette Commission a prouvé toute son utilité pour arriver à mettre au point une nouvelle législation.

En conclusion, l'intervenant demande que la Ministre se prononce, lors d'une prochaine réunion, sur l'opportunité de la création de cette Commission d'enquête, après avoir déterminé entretemps sa position.

*La Ministre* répond qu'elle attend la discussion générale de la proposition avant de prendre définitivement position. Pour l'instant, elle confie qu'elle ne voit pas l'utilité précise de cette création à un niveau national. Malgré le fait qu'on concède posséder une

zeer doeltreffende wetgeving beschikken, zijn we niet blind voor wat er in de praktijk misloopt. Er moeten vooral inspanningen worden gedaan om de bestaande wetgeving te doen in acht nemen, door hiervoor met name de nodige middelen ter beschikking te stellen.

*Een van de indieners van het voorstel* geeft toe dat de wetgeving op papier inderdaad goed is, maar dat er een flagrant verschil bestaat met de dagdagelijkse werkelijkheid, meer bepaald wat de probleemstorten betreft.

Derhalve moet niet worden nagegaan hoe doeltreffend die wetgeving op papier wel is, maar moet bepaald worden wat moet worden ondernomen opdat die wetgeving in de praktijk doeltreffend kan zijn. Met de bestaande wetten konden de afvalstromen onmogelijk worden gecontroleerd, ze hebben er alleen maar toe bijgedragen dat de illegale afvaltransfers ongestraft gebeuren.

De pers meldt trouwens geregeld dat ongecontroleerde vrachtwagens de grens overgaan.

Het lid meent ook dat het niet de taak van de onderzoekscommissie is om de gebrekkige werking in de toekomst te onderzoeken. Ze moet onderzoeken wat er in het verleden is gebeurd, toen de bevoegdheid nog nationaal was. Ook al worden de Sint-Michielsakkoorden goedgekeurd, toch zal deze nationale commissie moeten blijven bestaan om inzicht te verwerven in wat er in het verleden zoal omging.

*De minister* merkt op dat de debatten in de onderzoekscommissie van de Waalse Gewestraad de noodzaak aantonen om ook over gegevens te beschikken die men op nationaal vlak in handen heeft.

*Een lid* herinnert eraan dat het initiatief van de Waalse Gewestraad inhoudelijk volkomen duidelijk is, maar dat het onderzoek naar de verantwoordelijkheid enkel betrekking heeft op de periode gedurende welke het milieu tot de exclusieve bevoegdheid van de gewesten behoorde.

Het staat niettemin vast dat het grootste deel van de storten een vergunning kreeg of werd geopend toen de bevoegdheid nog nationaal was. Het zou bijgevolg onrechtvaardig zijn de verantwoordelijkheid alleen bij de Waalse ministers te leggen, die vandaag over die dossiers gaan. Die commissie van het gewest volstaat niet. Wil men volledige klaarheid scheppen en het « spectrum » van potentiële verantwoordelijkheden afbakenen, dan moet er ook op nationaal vlak iets gebeuren.

*De minister* antwoordt dat men zo ver mogelijk in de tijd moet teruggaan indien men de verantwoordelijken voor de storten wil vinden. Alle archieven met betrekking tot het probleem zijn echter naar de gewesten gegaan.

Zij voegt hieraan toe dat er in feite twee voorstellen onderzocht worden : het ene betreft de storten en het andere de in-, uit- en doorvoer van afval. Hieruit blijkt dat de instelling van een onderzoekscommissie

législation très performante en la matière, on veut cependant encore examiner ce qui ne va pas sur le terrain. Il voudrait mieux s'efforcer de faire respecter la législation existante, en donnant précisément les moyens de ce faire.

*Un des auteurs de la proposition* concède que la législation est certainement bonne sur papier mais qu'elle est en décalage flagrant avec la réalité sur le terrain, notamment en ce qui concerne les décharges à risque.

Il ne faut donc pas étudier à quel point cette législation est efficace en théorie mais bien ce qu'il y a lieu de faire pour qu'elle soit opérationnelle sur le terrain. La législation n'a, en effet, pas permis de contrôler les flux de déchets mais a contribué à dépenaliser les transferts de déchets clandestins.

La presse fait d'ailleurs régulièrement état du fait que des camions non contrôlés passent les postes frontières.

Le membre estime aussi que la Commission d'enquête ne doit pas servir à déterminer les dysfonctionnements dans l'avenir mais doit avoir un regard sur le passé, où le national était encore compétent. Que les accords de la Saint-Michel soient adoptés ou non, il faudra malgré tout maintenir cette Commission au niveau national pour organiser ce regard sur le passé.

*La Ministre* fait observer que les débats au sein de la Commission d'enquête établis au niveau du Conseil régional wallon semblent démontrer la nécessité de disposer d'éléments relevant encore du niveau national.

*Un membre* rappelle que le contenu de l'initiative prise au CRW est très précis mais porte l'enquête sur la recherche de responsabilités uniquement sur la période où l'environnement était une compétence régionale exclusive.

Il est cependant acquis que la plupart des décharges ont fait l'objet d'autorisations ou de mises en œuvre à un moment où le pouvoir national était compétent en la matière. Il serait donc injuste de faire porter toutes les responsabilités sur les seuls Ministres wallons, qui avaient momentanément et ponctuellement ces dossiers en charge. Parallèlement à cette Commission régionale, il y a donc lieu d'agir au niveau national pour faire complètement la lumière et déterminer le « spectre » des responsabilités potentielles.

*La Ministre* répond que pour déterminer les responsabilités en matière de décharges, il faut remonter le plus loin possible dans le temps. Toutes les archives relatives à cette problématique ont cependant été transférées aux Régions.

Elle ajoute que deux propositions différentes sont en fait à l'examen : l'une qui concerne les décharges et l'autre qui concerne l'importation, l'exportation et le transit des déchets. Celles-ci font apparaître que la

verantwoord is. Zo kan namelijk een nieuwe wetgeving tot stand komen die zich laat leiden door de tekortkomingen die de onderzoekers moeten opsporen.

Het staat evenwel vast dat de voorstellen in de huidige lezing niet tegemoet kunnen komen aan alle verzoeken van de indieners. De minister is dan ook van plan met deze laatsten overleg te plegen.

*Een volgende spreker* vindt dat iedereen wat bedenktijd moet krijgen. Hij herhaalt dat de indieners een dubbele doelstelling nastreefden : volgens hen mag de verantwoordelijkheid niet uitsluitend bij de gewestelijke ministers liggen en is het noodzakelijk ook buiten de geografische grenzen van het Waalse Gewest onderzoek te kunnen doen, als men bijvoorbeeld weet dat het grootste deel van de afvalstoffen van Mellery afkomstig was uit Nederland en Duitsland, of zelfs uit Vlaanderen.

Het lid pleit tevens voor overleg met de indieners zodat een voorstel kan worden ingediend dat rekening houdt met de vermelde doelstellingen.

*Een ander lid* merkt op dat de minister blijkbaar vreest dat er na de werkzaamheden van de onderzoekscommissie een aantal voorstellen zullen zijn om wijzigingen aan te brengen in een wetgeving die zij als afdoende beschouwt. Dat is nochtans niet het enige doel van de commissie. Spreker verklaart bovendien dat hij niet bereid is het voorliggende voorstel te herzien, aangezien men volgens hem in deze materie niet verder kan gaan.

Hij nodigt de overige leden evenwel uit om samen met de initiatiefnemers dit voorstel te steunen.

*De voorzitter* verzoekt met aandrang om in commissie verder te onderhandelen over de inhoud van de voorstellen en niet tussen de indieners van de voorstellen onderling. Zij is van plan de voorzitter van de onderzoekscommissie van de CRW te vragen of het mogelijk is de ter zake nuttige inlichtingen en stukken te verstrekken, zodat de commissie zich met kennis van zaken kan uitspreken. De besluiten van de bijzondere commissie belast met het onderzoek van de problemen rond kernenergie over de gevolgen van het kernongeval te Tsjernobyl en de maatregelen die daaromtrent werden genomen (Stuk n° 644/2 - 1986/1987) en die van de onderzoekscommissie voor de studie van de draagwijdte, de oorzaken en de gevolgen van de mogelijke fraudeschandalen en van eventuele overtredingen op het non-proliferatieverdrag door het studiecentrum voor kernenergie (SCK) of aanverwante bedrijven (Stuk n° 26/5 - 1988) zullen daartoe eveneens ter hand worden gesteld.

De voorzitter vraagt voorts dat de minister een nota zou opstellen waarin de verdeling van de bevoegdheden tussen de federale overheid en de gewesten wordt uiteengezet.

*Een lid* wijst er voorts op dat de door de Waalse Gewestraad ingestelde onderzoekscommissie na het door de Raad van State in de zaak Vandevoorde

constitution d'une Commission d'enquête se justifie pour mettre en place une nouvelle législation en fonction de dysfonctionnements à épingler par les enquêteurs.

Il est toutefois certain que les propositions telles qu'elles sont libellées actuellement ne rencontreront pas l'ensemble des demandes exposées par leurs auteurs. La Ministre se propose donc d'avoir une concertation avec ces derniers.

*Un intervenant suivant* plaide en faveur d'un délai de réflexion pour tous. Il réaffirme que la volonté des auteurs des propositions était double : il était inconvenant de faire porter la responsabilité uniquement sur les Ministres régionaux et il était nécessaire de pouvoir investiguer au-delà des limites géographiques de la Région wallonne, lorsqu'on sait par exemple que la plupart des déchets de Mellery provenaient des Pays-Bas et d'Allemagne, voire même de Flandre.

Le membre plaide également en faveur d'une concertation avec les auteurs pour déposer une proposition qui tienne compte des objections exprimées.

*Un autre membre* relève que la Ministre semble craindre qu'au terme des travaux de la Commission d'enquête, il n'y ait un certain nombre de propositions faites pour modifier une législation qu'elle juge valable. Ceci ne constitue pourtant pas le seul objectif de la Commission. De plus, l'orateur déclare qu'il n'est pas prêt à revoir la proposition à l'examen, dans la mesure où il ne lui semble plus possible d'aller plus loin en la matière.

Il invite toutefois les autres membres à rejoindre les auteurs de cette initiative pour soutenir ensemble la proposition.

*Le Président* insiste pour que la négociation au sujet du contenu des propositions ait lieu en Commission, plutôt qu'entre les seuls auteurs de celles-ci. Elle se propose d'interroger le Président de la Commission d'enquête du CRW quant à la possibilité de transmettre les informations et documents qu'il jugera utiles et qui permettront à la Commission de se prononcer en meilleure connaissance de cause. Les conclusions de la Commission spéciale chargée de l'examen des problèmes posés par l'énergie nucléaire sur les conséquences de l'accident nucléaire de Tchernobyl et les mesures qui ont dès lors été prises (Doc. n° 644/2 - 1986/1987) et celles de la Commission d'enquête sur la portée, les causes et les conséquences des fraudes et des infractions au traité de non-prolifération qui auraient éventuellement été commises par le Comité d'étude de l'énergie nucléaire ou par d'autres entreprises connexes (Doc. n° 26/5 - 1988) seront également transmises dans ce même état d'esprit.

Le Président demande également qu'une note reprenant le partage des compétences entre le national et le régional soit établie par la Ministre.

*Un membre* fait encore observer que la Commission d'enquête instaurée au sein du CRW a entrepris des recherches très importantes sur le rôle et les



gewezen arrest, zeer belangrijk onderzoek heeft verricht naar de rol en de bevoegdheden van onderzoekscommissies.

*Een ander lid* vraagt zich af of het niet wenselijk is dat de Raad van State om advies over de twee wetsvoorstellen wordt gevraagd. Wat het tweede voorstel betreft, moet het met name mogelijk zijn om de probleemstorten in ons land te inventariseren.

*De volgende spreker* benadrukt dat het om een spoedeisend advies moet gaan. Zoals de voorzitter is hij van oordeel dat de werkzaamheden ingevolge het verzoek om advies geen vertraging mogen oplopen.

*De minister* neemt zich voor om terug te gaan tot 1970 om de institutionele ontwikkeling van de desbetreffende bevoegdheden te kunnen traceren (in-, uit- en doorvoer van afvalstoffen). Voorts zal zij nagaan welke wijzigingen de wetgeving achtereenvolgens heeft ondergaan en zullen de sinds 1970 opgemaakte processen-verbaal worden geïnventariseerd.

*De commissie* spreekt unaniem de wens uit dat de Voorzitter van de Kamer de Raad van State om dringend advies verzoekt over de twee wetsvoorstellen tot instelling van een onderzoekscommissie, vooral dan in verband met de bevoegdheidsverdeling.

\*  
\*   \*

Tijdens de tweede vergadering brengt *de voorzitter* onder de aandacht dat de Kamervoorzitter in een brief van 14 januari 1993 heeft laten weten dat de afdeling Wetgeving van de Raad van State alleen bevoegd is om wetsvoorstellen te onderzoeken. Die bevoegdheid geldt niet voor deze voorstellen. De Raad van State kan dan ook niet op het eenparige verzoek van de Commissie ingaan.

Zij brengt de Commissie ter kennis dat zij alsnog geen reactie heeft ontvangen op haar aan de Waalse Gewestraad gerichte verzoek met betrekking tot de in die raad ingestelde onderzoekscommissie.

In verband met de verantwoordelijkheid en de plichten inzake de controle op het grensoverschrijdende vervoer van afvalstoffen legt *de minister* volgende technische nota voor :

### **Verantwoordelijkheid en plichten inzake het toezicht op grensoverschrijdende verplaatsingen van afvalstoffen**

« De wet van 22 juli 1974 over toxisch afval en het koninklijk besluit van 9 februari 1976 houdende algemeen reglement op het giftige afval werden uitgevaardigd op initiatief van het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid nog voor er EEG-richtlijnen ter zake bestonden.

Met toepassing van deze wetgeving is de producent van het afval verantwoordelijk tot wanneer het volledig wordt vernietigd, onafhankelijk van de verantwoordelijkheid van zij die belast zijn met het

pouvoirs d'une Commission d'enquête, après l'arrêt rendu par le Conseil d'Etat dans l'affaire Vandevor-

*Un autre intervenant* se demande s'il n'est pas indiqué de demander l'avis du Conseil d'Etat sur les deux propositions à l'examen. Pour la deuxième proposition, il faudrait notamment pouvoir dresser un inventaire de toutes les décharges à risques existant dans le pays.

*L'orateur suivant* insiste sur la nécessité de rendre un avis urgent. Comme le Président, il estime que l'avis ne peut, en aucune façon, retarder les travaux.

*La Ministre* se propose de remonter jusqu'en 1970, pour retracer le parcours institutionnel des compétences en question (importation, exportation et transit des déchets). Elle étudiera aussi les modifications législatives qui ont successivement été apportées. L'inventaire des procès-verbaux dressés depuis 1970 sera également dressé.

A l'unanimité, *la Commission* souhaite que le Président de la Chambre demande au Conseil d'Etat un avis urgent sur les deux propositions instituant une Commission d'enquête, pour ce qui concerne surtout la répartition des compétences.

\*  
\*   \*

Au cours de la seconde réunion, *le Président* fait remarquer que par lettre du 14 janvier 1993, le Président de la Chambre a fait savoir que la section « Législation » du Conseil d'Etat n'est compétent que pour l'examen des propositions de loi, ce qui n'est pas le cas des propositions à l'examen, et qu'il ne peut donc donner suite à la demande unanime de la Commission.

Elle informe la Commission qu'elle n'a pas encore reçu de suite à la demande qu'elle a adressée au Conseil régional wallon à propos de la Commission d'enquête instaurée au sein de ce Conseil.

A propos de la responsabilité et des devoirs en matière de contrôle des mouvements transfrontaliers des déchets, *la Ministre* fournit la note technique suivante :

### **Responsabilité et devoirs en matière de contrôle des mouvements transfrontaliers des déchets**

« La loi du 22 juillet 1974 sur les déchets toxiques et l'arrêté royal du 9 février 1976 portant règlement général ont été pris à l'initiative du Ministère de l'Emploi et du Travail, avant que n'existent des directives CEE en la matière.

En application de cette législation, le producteur des déchets toxiques reste responsable jusqu'au moment de la destruction définitive des déchets, indépendamment des responsabilités des personnes qui

vervoer of de vernietiging ervan, en hij moet hiervoor verzekerd zijn.

Bovendien mag de invoer van toxisch afval enkel gebeuren door vernietigingscentra of door speciaal erkende kopers die hiertoe bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid een verzoek hebben ingediend.

Deze wetgeving bepaalt dat de vergunningsaanvragen voor verwerving en uitvoer worden gedaan bij het ministerie van Tewerkstelling en Arbeid (Administratie van de arbeidshygiëne en -geneeskunde) — zie Hoofdstuk IV, artikel 12 van het koninklijk besluit van 9 februari 1976 houdende algemeen reglement op het giftige afval.

Artikel 22 van hetzelfde besluit bepaalt dat de exploitant van een onderneming voor de vernietiging, de neutralisering, de wegwerking, het voorhanden houden of het vervoer van giftig afval de nodige maatregelen moet treffen om te vermijden dat die activiteiten een bron van gevaar en hinder worden voor het personeel, de burens, het publiek en het leefmilieu in het algemeen.

Bij vervoer en invoer van giftig afval door verwerkers en invoerders moet dat giftig afval vergezeld zijn van documenten waaruit moet blijken dat zij over een vergunning beschikken.

Artikel 23 bepaalt dat het vervoer en de verpakking dusdanig dienen te zijn dat elk besmettingsgevaar wordt vermeden en dat, wanneer een gevaar de veiligheid van de bevolking of van het milieu bedreigt, de verantwoordelijke voor het vervoer onmiddellijk het hulpcentrum, de rijkswacht, de politie of de brandweer moet waarschuwen.

De controle op grensoverschrijdende verplaatsingen van afvalstoffen wordt er dus niet expliciet in geregeld. In zijn antwoord op een parlementaire vraag van de heer Gabriëls van 22 maart 1984 gaf de minister van Tewerkstelling en Arbeid toe dat het systeem van de wet betreffende de doorvoer van gevaarlijke afvalstoffen een aantal zwakke punten vertoonde. Gelet op de initiatieven die destijds door de staatssecretaris voor Volksgezondheid en Leefmilieu werden genomen (welke uiteindelijk zouden leiden tot de wet van 9 juli 1984) en op de bevoegdheden ter zake van de gewesten, was hij van oordeel dat zijn departement geen enkele bevoegdheid meer bezat inzake de invoer, het vervoer, de doorvoer en de uitvoer van gevaarlijk afval, niettegenstaande de ambtenaren van zijn departement nog steeds de nodige technische bijstand verleenden aan andere nationale departementen of aan de gewesten om tot een doeltreffend en perfect controleerbaar systeem te komen.

Het toezicht op de uitvoering van de wet en op zijn uitvoeringsbesluit wordt nochtans, onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, opgedragen aan de ambtenaren, beambten en personen aangewezen in artikel 28 van het besluit van 9 februari 1976 behorende tot verschillende overheden (burgemeesters, ambtenaren van de Administratie van de arbeidsveiligheid, van de Administratie

sont chargées de leur transport ou de leur destruction, et il doit être assuré à cet effet.

D'autre part, l'importation des déchets toxiques ne peut se faire que par des centres de destruction ou par des acquéreurs agréés à cette fin sur demandes adressées au Ministère de l'Emploi et du Travail.

Cette législation prévoit que les demandes d'autorisation d'acquisition et d'importation sont introduites auprès du Ministère de l'Emploi et du Travail (Administration de l'hygiène et de la médecine du travail) — voir Chapitre IV, article 12, de l'arrêté royal du 9 février 1976 portant règlement général sur les déchets toxiques.

L'article 22 du même arrêté prévoit que c'est l'exploitant d'une entreprise de destruction, de neutralisation, d'élimination, de détention ou de transport de déchets toxiques qui doit éviter que ces activités ne deviennent une source de dangers et d'inconvénients pour le personnel, les voisins, le public et l'environnement en général.

Lors du transport et de l'importation de déchets toxiques par les acquéreurs et les importateurs, les documents prouvant qu'ils disposent d'une autorisation doivent accompagner les déchets toxiques.

L'article 23 prévoit que les modes de transport et d'emballage doivent écarter tout danger de contamination et que si un danger menace la sécurité de la population ou de l'environnement, le préposé au transport est tenu d'informer immédiatement le centre de secours, la gendarmerie, la police ou le service d'incendie.

Cette réglementation n'organise dès lors pas explicitement des contrôles de mouvements transfrontaliers. Dans une réponse à une question parlementaire de M. Gabriëls du 22 mars 1984, le Ministre de l'Emploi et du Travail admettait que le système de la loi relative au transit des déchets toxiques présentait des points faibles. Vu les initiatives prises à ce moment par le Secrétaire d'Etat à la Santé publique et à l'Environnement (qui devaient aboutir à la loi du 9 juillet 1984) et aux compétences des Régions, il estimait que son département n'avait plus aucune compétence en ce qui concerne l'importation, le transport, le transit et l'exportation des déchets toxiques, bien que les fonctionnaires de son département prêtaient encore l'assistance technique nécessaire à d'autres départements nationaux ou aux administrations des Régions, afin d'aboutir à un système adéquat et parfaitement contrôlable.

La surveillance de l'exécution de la loi et de son arrêté d'exécution est toutefois confiée, sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, aux fonctionnaires, agents et personnes désignées à l'article 28 de l'arrêté du 9 février 1976, relevant d'autorités diverses (bourgmestres, fonctionnaires de la Sécurité du Travail, de l'Administration des mines et du Service des explosifs, de l'Admi-



van het mijnwezen en van de Dienst der springstoffen, van het Bestuur van de volksgezondheid, de rijkslandbouwkundige ingenieurs, de rijkstuinbouwconsulenten, de ingenieurs van de Dienst voor de veeteelt, de inspecteurs van de diergeneeskundige dienst ..., ambtenaren van het Bestuur van het vervoer, van bruggen en wegen, van de scheepvaart, van de luchtwegen, van de spoorweg en van het Bestuur der douane, ...).

Datzelfde artikel 28 bepaalt evenwel in fine dat dit toezicht niet geldt bij de overschrijding van de Belgisch-Luxemburgse grens en van de Belgisch-Nederlandse grens :

1° bij het uitgaan;

2° bij het binnenkomen van giftig afval dat zich in het vrije verkeer bevindt in het Groothertogdom Luxemburg of in Nederland.

Alhoewel de wet van 9 juli 1984 betreffende de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen in artikel 5 stelt : « De Koning kan de invoer, de uitvoer en de doorvoer van afvalstoffen verbieden of reglementeren », is deze bepaling pas van kracht geworden door het koninklijk besluit van 2 juni 1987 over dezelfde materie, zodanig dat pas bij de inwerkingtreding van dit besluit, namelijk op 19 augustus 1987, het voorgaande systeem werd gewijzigd. Het koninklijk besluit van 2 juni 1987 houdende reglementering van de uitvoer, de invoer en de doorvoer van afvalstoffen en het koninklijk besluit van 18 februari 1988 tot wijziging ervan regelen het toezicht geval per geval. Onder afval verstaat de wetgever : elk voorwerp of produkt dat een gevaar betekent voor de mens en het milieu. Onverminderd de plichten van de officieren van gerechtelijke politie, worden de overtredingen van de bepalingen van deze laatste wet op dit gebied en van zijn toepassingsbesluiten opgespoord door de ambtenaren en beambten van het Bestuur der douane en accijnzen van het ministerie van Financiën, van het Bestuur van het vervoer van het ministerie van Verkeerswezen en van de Besturen van het ministerie van Volksgezondheid en Leefmilieu.

nistration de l'hygiène publique, les ingénieurs agronomes de l'Etat, de l'horticulture, du Service d'élevage, inspecteurs vétérinaires, fonctionnaires de l'Administration des transports, des ponts et chaussées, de la navigation, des voies aériennes, des chemins de fer et de l'Administration des douanes, ...).

Cet article 28 prévoit toutefois in fine que cette surveillance n'est pas exercée à l'occasion du passage des frontières belgo-luxembourgeoise et belgo-néerlandaise :

1° à la sortie;

2° à l'entrée de déchets toxiques qui se trouvent en libre pratique au Grand-Duché de Luxembourg et aux Pays-Bas.

Bien que la loi du 9 juillet 1984 concernant l'importation, l'exportation et le transit des déchets prévoit, en son article 5, que « le Roi peut interdire ou réglementer l'importation, l'exportation et le transit des déchets », cette disposition n'a été mise en vigueur que par l'arrêté royal du 2 juin 1987, de même objet, de sorte que ce n'est qu'à la date de l'entrée en vigueur de cet arrêté, soit le 19 août 1987, que le système précédent était modifié. L'arrêté royal du 2 juin 1987 portant réglementation de l'importation, l'exportation et du transit des déchets et l'arrêté du 18 février 1988 le modifiant organisent un contrôle, au cas par cas, des déchets transférés. Le législateur entend par déchet : tout objet ou produit qui représente un risque pour l'homme et l'environnement. Sans préjudice des devoirs incombant aux officiers de police judiciaire, les infractions aux dispositions de cette dernière loi en la matière et de ses arrêtés d'application sont recherchées par les agents et fonctionnaires de l'Administration des douanes et accises du Ministère des Finances, de l'Administration des transports du Ministère des Communications et des Administrations du Ministère de la Santé publique et de l'Environnement.

## BELEID INZAKE AFVALBEHEER

|                                                       | AFVAL<br>BEHEERders BE                                                                   | GIFTIG<br>JURIDISCHE<br>INSTRUMENTEN                                                                                                                                                 | AFVAL<br>BEHEERders BE                                                    | GEVAARLIJK<br>JURIDISCHE<br>INSTRUMENTEN                                                                                                           | AFVAL<br>BEHEERders BE                                                    | JURIDISCHE<br>INSTRUMENTEN                                                                                                                                                                       |
|-------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| BEHEER TER PLEKKE                                     | Ministerie van Tewel-<br>stelling en Arbeid :<br>9 februari 1976 - 8 augus-<br>tus 1980  | Wet van 22 juli 1974<br>Koninklijk besluit van<br>9 februari 1976<br>Richtlijn 75/442/EG<br>Richtlijn 78/319/EG                                                                      | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Vlaams Decreet van 2 juli<br>1981<br>Waals Decreet van 5 juli<br>1985<br>Beschikking Brussel<br>7 maart 1991<br>Verdrag van Bazel<br>22 maart 1989 | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Richtlijn 75/442/EG<br>Richtlijn 78/319/EG<br>Vlaams Decreet van 2 juli<br>1981<br>Waals Decreet van 5 juli<br>1985<br>Beschikking Brussel<br>7 maart 1991<br>Verdrag van Bazel<br>22 maart 1989 |
| BEHEER VAN VERPLAAT-<br>SINGEN BINNEN DE<br>STATEN    | Ministerie van Tewel-<br>stelling en Arbeid :<br>9 februari 1976 - 8 augus-<br>tus 1980  | Wet van 22 juli 1974<br>Koninklijk besluit van<br>9 februari 1976<br>Richtlijn 78/319/EG                                                                                             | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Richtlijn 78/319/EG                                                                                                                                | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                                                                                                                |
| BEHEER VAN DE VER-<br>PLAATSINGEN TUSSEN<br>DE STATEN | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                                | Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                                                                                                    | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Voorstel van EG-verorde-<br>ning                                                                                                                   | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 →                                 | Wet van 9 juli 1984<br>Koninklijk besluit van<br>2 juni 1987<br>Koninklijk besluit van<br>8 februari 1988                                                                                        |
|                                                       | Ministerie van Tewel-<br>stelling en Arbeid :<br>9 februari 1976 - 19 au-<br>gustus 1987 | Wet van 22 juli 1974<br>Koninklijk besluit van<br>9 februari 1976<br>Wet van 9 juli 1986<br>Koninklijk besluit van<br>18 februari 1987<br>Koninklijk besluit van<br>18 februari 1988 | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 - 19 juni 1987                    | Gewestregeringen : 8 au-<br>gustus 1980 - 19 augustus<br>1987                                                                                      | Ministerie van Volksge-<br>zondheid en Leefmilieu :<br>19 augustus 1987 → | Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                                                                                                                |
|                                                       | Ministerie van Volksge-<br>zondheid en Leefmilieu :<br>19 augustus 1987 →                | Richtlijn 64/631/EG<br>Richtlijn 86/279/EG                                                                                                                                           | Ministerie van Volksge-<br>zondheid en Leefmilieu :<br>19 augustus 1987 → | Richtlijn 84/631/EG<br>Richtlijn 86/279/EG                                                                                                         | Ministerie van Volksge-<br>zondheid en Leefmilieu :<br>19 augustus 1987 → | Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                                                                                                                |
|                                                       |                                                                                          | Verdrag van Bazel<br>22 maart 1989<br>Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                                                              |                                                                           | Verdrag van Bazel<br>22 maart 1989<br>Voorstel van EEG-veror-<br>dening                                                                            |                                                                           |                                                                                                                                                                                                  |

# POLITIQUE DE GESTION DE DECHETS

[ 11 ]

- 587 / 3 - 91 / 92

|                                                        | DECHETS<br>GESTIONNAIRES BE                                                     | TOXIQUES<br>INSTRUMENTS<br>JURIDIQUES                                                                                                                           | DECHETS<br>GESTIONNAIRES BE                                                     | DANGEREUX<br>INSTRUMENTS<br>JURIDIQUES                                                                                                                          | DECHETS<br>GESTIONNAIRES BE                                                     | INSTRUMENTS<br>JURIDIQUES                                                                                              |
|--------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| GESTION SUR SITES                                      | Ministère de l'Emploi et<br>du Travail :<br>9 février 1976 - 8 août<br>1980     | Loi du 22 juillet 1974<br>Arrêté royal du 9 février<br>1976<br>Directive 75/442/CE<br>Directive 78/319/CE                                                       |                                                                                 | Directive 75/442/CE<br>Directive 78/319/CE                                                                                                                      |                                                                                 | INSTRUMENTS<br>JURIDIQUES<br><br>Directive 75/442/CE                                                                   |
|                                                        | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Décret flamand du 2 juillet<br>1981<br>Décret wallon du 5 juillet<br>1985<br>Ordonnance de Bruxelles<br>du 7 mars 1991<br>Convention de Bâle du<br>22 mars 1989 | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Décret flamand du 2 juillet<br>1981<br>Décret wallon du 5 juillet<br>1985<br>Ordonnance de Bruxelles<br>du 7 mars 1991<br>Convention de Bâle du<br>22 mars 1989 | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Décret flamand du 2 juillet<br>1981<br>Décret wallon du 5 juillet<br>1985<br>Ordonnance de Bruxelles<br>du 7 mars 1991 |
|                                                        | Ministère de l'Emploi et<br>du Travail :<br>9 février 1976 - 8 août<br>1980     | Loi du 22 juillet 1974<br>Arrêté royal du 9 février<br>1976<br>Directive 78/319/CE                                                                              | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Directive 78/319/CE                                                                                                                                             | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Proposition de règlement<br>CE                                                                                         |
| GESTION DES TRANS-<br>FERTS A L'INTERIEUR<br>DES ETATS | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 →                                          | Proposition de règlement<br>CE                                                                                                                                  |                                                                                 | Proposition de règlement<br>CE                                                                                                                                  |                                                                                 |                                                                                                                        |
|                                                        | Ministère de l'Emploi et<br>du Travail :<br>9 février 1976 - 19 août<br>1987    | Loi du 22 juillet 1974<br>Arrêté royal du 9 février<br>1976<br>Loi du 9 juillet 1984<br>Arrêté royal du 2 juin<br>1987<br>Arrêté royal du 18 février<br>1988    | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 - 19 août 1987                             | Loi du 9 juillet 1984<br>Arrêté royal du 2 juin<br>1987<br>Arrêté royal du 8 février<br>1988                                                                    | Exécutifs régionaux :<br>8 août 1980 - 19 août 1987                             | Loi du 9 juillet 1984<br>Arrêté royal du 2 juin<br>1987<br>Arrêté royal du 18 février<br>1988                          |
|                                                        | Ministère de l'Environne-<br>ment et de la Santé publi-<br>que : 19 août 1987 → | Directive 84/631/CE<br>Directive 86/279/CE                                                                                                                      | Ministère de l'Environ-<br>nement et de la Santé pu-<br>blique : 19 août 1987 → | Directive 84/631/CE<br>Directive 86/279/CE                                                                                                                      | Ministère de l'Environ-<br>nement et de la Santé pu-<br>blique : 19 août 1987 → | Proposition de règlement<br>CE                                                                                         |
| GESTION DES TRANS-<br>FERTS ENTRE ETATS                |                                                                                 | Convention de Bâle du<br>22 mars 1989<br>Proposition de règlement<br>CE                                                                                         |                                                                                 | Convention de Bâle du<br>22 mars 1989<br>Proposition de règlement<br>CE                                                                                         |                                                                                 |                                                                                                                        |
|                                                        |                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                                                                 |                                                                                 |                                                                                                                        |

## PRO JUSTITIA'S

| Parket. — Parquet            | Datum PV. — Date PV                                                                                                                                                                                            | Ten laste van. — A charge de                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Tongeren. — Tongres .....    | 05.02.1988<br>22.02.1989<br>24.03.1989<br>23.10.1989<br>07.03.1990                                                                                                                                             | Traco, 4700 Eupen<br>Glas en Vuurvast, 6222 Maastricht (Nederland — Pays-Bas)<br>Smeets Willem, 6245 SM Eysden (Nederland — Pays-Bas)<br>Kerkhoff GmbH & Co KG, 4300 Essen 1 (De)<br>Rutten Alfons, Kinrooi                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Eupen .....                  | 02.04.1990                                                                                                                                                                                                     | sprl East, La Calamine                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Leuven. — Louvain .....      | 22.05.1990                                                                                                                                                                                                     | Van Leeuwen Metals, Tienen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Turnhout .....               | 22.05.1990<br>16.08.1990<br>22.08.1990<br>26.04.1991<br>27.04.1991<br>24.05.1991<br>29.04.1991<br>13.05.1991<br>22.05.1991<br>24.05.1992<br>11.07.1991<br>12.07.1991<br>22.11.1991<br>28.11.1992<br>03.07.1992 | Daneels nv, Geel (in behandeling. — <i>en traitement</i> )<br>De Vos & Zn, Oosterhout (Nederland — Pays-Bas)<br>Hunter Douglas Metals, Zwijndrecht (Nederland — Pays-Bas)<br>Lavreysen A & P, Reusel (Nederland — Pays-Bas)<br>Janssen Jos, Hoge Mierde (Nederland — Pays-Bas)<br>Lavreysen A & P, Reusel (Nederland — Pays-Bas)<br>Huybregts J. & M., Reusel (Nederland — Pays-Bas)<br>Galloometal nv, Menen<br>Niersverband, Viersen (De)<br>Houbraken W., Bergeijk (Nederland — Pays-Bas)<br>VIT GmbH, Duisburg (De)<br>Hoogmartens Wegenbouw, Opglabbeek<br>Agriland nv, Grez-Doiceau<br>Tessenderlo Chemie, Vilvoorde<br>Van Dalen Belgium, Geel |
| Hasselt .....                | 22.05.1990<br>02.10.1990<br>29.04.1991<br>29.04.1991<br>29.04.1991<br>08.05.1991<br>24.05.1991<br>21.06.1991<br>06.04.1992<br>13.10.1992<br>06.01.1993                                                         | Moermans, Maasmechelen<br>Ebes nv, Genk<br>Fiers Bart, Luyksgestel (Nederland — Pays-Bas)<br>Kuyken, Bergeijk (Nederland — Pays-Bas)<br>Van Ham Herman, Luyksgestel<br>Dilissen & Zn, Overpelt<br>Van Beers A., Eersel (Nederland — Pays-Bas)<br>Craenhals & Zn, Willebroek<br>Galloometal, Menen<br>Jacob's-Weltjens Fourages, Someren (Nederland — Pays-Bas)<br>GRL Glasrecyclage, Lummen                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Oostende. — Ostende .....    | 13.08.1990                                                                                                                                                                                                     | Motormet nv, Gistel                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Antwerpen. — Anvers .....    | 10.12.1990<br>01.07.1991<br>05.10.1991<br>22.06.1991<br>20.10.1992<br>24.10.1992                                                                                                                               | De Vos & Zn, Oosterhout (Nederland — Pays-Bas)<br>TCB Cargo, Essen<br>Van Leeuwen, Rotterdam<br>G.R.S.E., Schoten<br>Belgian Scrap Terminal, Willebroek<br>Indaver nv, Antwerpen                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Gent. — Gand .....           | 08.10.1990<br>29.07.1991<br>01.04.1992<br>09.10.1992                                                                                                                                                           | Nilsson Karl, Natrabi (Zweden. — <i>Suède</i> )<br>Kesteleyn, Gent<br>Unitrans nv, Wondelgem<br>Neptun, Duisburg (De)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Kortrijk. — Courtrai .....   | 12.03.1991<br>30.10.1991<br>08.05.1992                                                                                                                                                                         | Metallographit, Hennuyeres<br>Codeb sa, Mouscron<br>Montulet bvba, Sint-Truiden                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Dendermonde. — Termonde .... | 11.09.1991                                                                                                                                                                                                     | Van Pollaert, Dendermonde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Ieper. — Ypres .....         | 07.05.1992<br>11.05.1992                                                                                                                                                                                       | Metallurgie Armabesserie, Pontalys-Combalt<br>Sitra Saelens, Ieper                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Luik. — Liège .....          | 02.10.1990<br>22.09.1992                                                                                                                                                                                       | Belimpex, Liège<br>Bolsee ets, Thimister                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Aarlen. — Arlon .....        | 02.10.1990                                                                                                                                                                                                     | Enrobage Stockem, Heinsch                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Charleroi .....              | 07.07.1989<br>16.10.1990<br>18.10.1991                                                                                                                                                                         | Fabrique de fer Charleroi, 6000 Charleroi<br>SNCF, Charleroi<br>Carboneta sprl, Forchies-la-Marche                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Bergen. — Mons .....         | 18.04.1991<br>30.07.1991<br>18.10.1991                                                                                                                                                                         | Metallographit, Hennuyeres<br>Mat Trade nv, Hasselt<br>Lesoille R. ets, Courcelles                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Namen. — Namur .....         | 26.10.1992                                                                                                                                                                                                     | Neferco, Europoort (Nederland — Pays-Bas)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

Wat de in de Waalse Gewestraad ingestelde onderzoekscommissie betreft, preciseert *een lid* dat die onlangs een begin heeft gemaakt met haar werkzaamheden, met name met het verhoor van getuigen. Vervolgens zal ze onderzoek verrichten naar een stortplaats in Henegouwen. Het gaat hier om een op zijn minst complex te noemen problematiek doordat gewestelijke, federale en Europese bevoegdheden nauw verstrengeld zijn.

*Een andere spreker* wijst erop dat uit de eerste hoorzittingen in de onderzoekscommissie van de Waalse Gewestraad al naar voren is gekomen dat er gebrek aan samenhang is tussen de federale wetgeving en de Waalse decreten. Om een einde te maken aan de anarchie op het gebied van de in- en uitvoer van afvalstoffen, is het zaak dat de in te stellen Commissie gemachtigd wordt om te onderzoeken hoe de coördinatie tussen het federale en het gewestniveau kan worden verbeterd.

*De minister* bevestigt opnieuw dat zij zich met het oog op de doorzichtigheid in beginsel niet tegen de instelling van een onderzoekscommissie verzet. Wordt evenwel overwogen de reglementering te wijzigen, dan dient te worden gememoreerd dat na de inwerkingtreding van de Sint-Michiels-akkoorden alleen nog de doorvoer van afvalstoffen tot de federale bevoegdheid zal behoren. Daarbij komt dat deze materie tevens is onderworpen aan de Europese regelgeving, waarop de regering slechts luttel invloed kan uitoefenen. In dat verband is het een vaststaand feit dat de onderzoekscommissie niet meer bewegingsvrijheid zal hebben.

De Commissie kan weliswaar zinvol werk verrichten door te analyseren welke fouten er zijn begaan en welke leemten er in de controle bestonden in de periode waarin deze aangelegenheid nog nationaal was. De minister waarschuwt evenwel voor het gevaar van « proliferatie » van onderzoekscommissies.

#### D. ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

##### Artikel 1

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen.

##### Art. 2

Over dit artikel worden geen opmerkingen gemaakt en het wordt eenparig aangenomen.

##### Art. 3

*De voorzitter* vraagt zich af hoe die samenwerking gepland en georganiseerd kan worden. Voorts wenst zij te vernemen of het initiatief dat de instelling van

A propos de la Commission d'enquête installée au sein du Conseil régional wallon, *un membre* précise que ses travaux ont débuté récemment par l'audition de témoins. Ils seront poursuivis par des investigations sur un site hennuyer. Cette problématique est pour le moins complexe, puisque les compétences régionales, nationales et européennes s'enchevêtrent étroitement.

*Un autre orateur* relève que les premières auditions tenues au sein de la Commission d'enquête du Conseil régional wallon ont déjà fait apparaître qu'une certaine incohérence existe entre la législation nationale et les décrets wallons. Si l'on veut mettre fin à l'anarchie qui règne en matière d'importation et d'exportation de déchets, il faut que la Commission à créer puisse étudier une meilleure coordination entre l'Etat fédéral et les Régions.

*La Ministre* réaffirme qu'elle n'est pas, par souci de transparence, opposée au principe de la création d'une Commission d'enquête. Toutefois, si l'on envisage de modifier la réglementation, il y a lieu de se rappeler qu'après le vote des accords de la Saint-Michel, seul le transit des déchets demeurera compétence nationale. De plus, cette problématique est également soumise à une réglementation européenne par rapport à laquelle l'action du Gouvernement est très limitée. Dans ce cadre, il est acquis qu'une Commission d'enquête n'aura pas davantage les coudees franches.

La Commission pourrait cependant utilement analyser, au moment où le niveau national était encore compétent, les erreurs commises et les lacunes dans le contrôle opéré. La Ministre met cependant en garde contre le risque d'une « prolifération » du nombre de Commissions d'enquête.

#### D. DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

##### Article 1<sup>er</sup>

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

##### Art. 2

Cet article ne donne lieu à aucune observation et est adopté à l'unanimité.

##### Art. 3

*Le Président* s'interroge sur la façon dont cette collaboration pourra être prévue et organisée. Elle se demande si des dispositions analogues sont reprises

een onderzoekscommissie op Waals vlak mogelijk heeft gemaakt, in soortgelijke bepalingen voorziet.

*Een lid* antwoordt bevestigend.

*Een andere spreker* vreest dat de beide onderzoekscommissies bij hun werkzaamheden in nodeloze herhalingen zullen vervallen. Aangezien dat toch niet de bedoeling van de indieners van het voorstel kan zijn, informeert hij naar de ware betekenis van die bepaling.

*De vorige spreker* merkt op dat de werkzaamheden van de onderzoekscommissie van de Waalse Gewestraad al hebben aangetoond dat de definitie van de bevoegdheden inzake afvalstoffen in de praktijk niet zo voor de hand ligt als dat in theorie zou kunnen lijken. De bevoegdheden zijn soms vrij onduidelijk afgebakend en de bepalingen hebben tot doel moeilijkheden te voorkomen voor het geval dat een bevoegdheidsconflict zou rijzen.

Dat artikel 3 is dus een « veiligheidsklep » dat beide instanties in staat stelt bereidwillig en te goeder trouw samen te werken.

*Een lid* vindt de verstrekte uitleg niet erg overtuigend en die bepalingen lijken hem totaal overbodig.

*Een volgende spreker* legt de nadruk op het belang van de federale loyaliteit die zelfs in deze aangelegenheid in acht moet worden genomen.

*Een lid* wijst erop dat sommige bepalingen van artikel 3 tegenstrijdig zijn. Er is immers sprake van een geest van samenwerking tussen twee Commissies die evenwel binnen de perken van hun bevoegdheden optreden.

Het lid voegt eraan toe dat het bepaalde in dit artikel wat de normale werking van een Onderzoekscommissie betreft, perfect tot de mogelijkheden behoort.

*De heer Swennen* dient bijgevolg een amendement n° 1 in (Stuk n° 587/2) tot weglating van dat artikel 3.

Artikel 3 wordt eenparig verworpen.

#### Art. 4

*Een lid* merkt op dat het getal van 23 leden wel zeer hoog kan lijken, maar toch verantwoord is omdat de diverse politieke gevoeligheden aan bod moeten kunnen komen.

Desgevraagd verklaart *de voorzitter* dat een onderzoekscommissie doorgaans uit elf leden is samengesteld.

*Een andere spreker* laat weten dat er een andere oplossing was gevonden voor de onderzoekscommissie betreffende de betekenis, de oorzaken en de gevolgen van gevallen van fraude tegen en overtredingen van het niet-proliferatieverdrag waaraan het SCK of andere aanverwante bedrijven zich eventueel hadden kunnen schuldig maken : het aantal leden was weliswaar beperkt, maar de vertegenwoordiging van de erkende groepen bleef niettemin gewaarborgd.

De aanwijzing van 23 leden maakt het mogelijk de in de meer traditionele Commissies gebruikelijke

dans l'initiative qui a permis de mettre sur pied une Commission d'enquête au niveau wallon.

*Un membre* répond par l'affirmative.

*Un autre orateur* exprime la crainte que le travail des deux Commissions d'enquête ne soit finalement redondant. Cela ne saurait être la volonté des auteurs de la présente proposition. Quel est, dès lors, le véritable sens de cette disposition?

*L'intervenant précédent* relève que les travaux de la Commission d'enquête du Conseil régional wallon ont déjà démontré que la définition des compétences en matière de déchets n'est pas aussi évidente dans la pratique qu'il n'y paraît en théorie. Les délimitations des compétences sont parfois assez floues et les dispositions visent à éviter les problèmes en cas de conflit de compétences.

Cet article constitue donc une « soupape de sécurité », qui permet aux deux instances de collaborer de bonne volonté et de bonne foi.

*Un membre* se déclare peu convaincu par l'explication fournie. Ces dispositions lui semblent totalement superflues.

*Un intervenant suivant* insiste sur l'importance de la loyauté fédérale, même en cette matière.

*Un orateur* relève que certaines dispositions contenues dans l'article 3 sont contradictoires. On parle, en effet, d'un esprit de collaboration entre deux Commissions, qui travaillent toutefois dans les limites de leurs compétences.

Le membre ajoute que ce que prévoit l'article est tout à fait envisageable au niveau du fonctionnement normal d'une Commission d'enquête.

*M. Swennen* dépose donc un amendement n° 1 (Doc. n° 587/2), qui vise à supprimer cet article 3.

L'article 3 est rejeté à l'unanimité.

#### Art. 4

*Un membre* relève que le nombre de 23 membres est probablement très élevé mais fait valoir qu'il y a lieu de représenter les différentes sensibilités politiques.

En réponse à une question lui adressée, *le Président* répond qu'une Commission d'enquête se compose généralement de onze membres.

*Un autre intervenant* fait valoir qu'une autre solution avait été trouvée pour la Commission d'enquête sur la portée, les causes et les conséquences des fraudes et des infractions au traité de non-prolifération qui auraient éventuellement été commises par le CEN ou par d'autres entreprises connexes : le nombre de membres était certes réduit mais on assurait la représentation des groupes reconnus.

La désignation de 23 membres permet quant à elle d'assurer la représentation proportionnelle prati-



evenredige vertegenwoordiging te garanderen. Overigens werd reeds ruimschoots aangetoond dat een groot aantal leden de kwaliteit van hun werkzaamheden niet noodzakelijk aantast. Dat aantal is bovendien verantwoord wegens de zeer specifieke aard van de werkzaamheden in kwestie.

*De eerste spreker* zegt dat hij het met die argumentatie volkomen eens is en voegt eraan toe dat die regeling het ook mogelijk zal maken tot een betere vertegenwoordiging te komen van de gewesten die met die problemen te maken hebben.

*De voorzitter, mevrouw Merckx-Van Goey* vestigt de aandacht op de bepaling luidens welke de « Commissie zich door deskundigen kan laten bijstaan ». Zij verwijst naar de instelling van de parlementaire onderzoekscommissie belast met het onderzoek naar een structureel beleid met het oog op de bestraffing en de uitroeiing van de mensenhandel, waar dat aspect op veel concretere wijze geregeld werd (zie de bespreking van artikel 4bis (nieuw) infra).

Bijgevolg dient zij een amendement n° 2 in (Stuk n° 587/2) dat de laatste zin van artikel 4 wil weglaten.

Amendement n° 2 en het aldus gewijzigde artikel 4 worden eenparig aangenomen.

#### Art. 4bis (nieuw)

*Mevrouw Merckx-Van Goey* dient een amendement n° 3 in (Stuk n° 587/2) dat een artikel 4bis (nieuw) wil invoegen, luidend als volgt :

« Binnen het budget dat het Bureau van de Kamer ter beschikking stelt, kan de Commissie alle nodige maatregelen treffen ten einde het onderzoek met de nodige deskundigheid uit te voeren. Zij kan daartoe, desgevallend via een arbeidsovereenkomst, een beroep doen op specialisten ».

Artikel 4bis (nieuw) wordt eenparig aangenomen.

#### Art. 5

Volgens een lid is de termijn van drie maanden te krap. Voorts wordt ook niet precies bepaald hoe lang de werkzaamheden zullen duren. *De voorzitter* sluit zich bij die opmerkingen aan.

*Mevrouw Burgeon* dient een amendement n° 4 in (Stuk n° 587/2) dat het artikel wil aanvullen met wat volgt :

« De Commissie wordt opgericht voor een duur van een jaar, te rekenen van haar eerste vergadering.

Na verloop van dat werkjaar deelt de Commissie haar conclusies mee aan de Kamer van volksvertegenwoordigers, die in voorkomend geval besluit het mandaat van de commissieleden te verlengen.

De Commissie deelt haar definitieve conclusies mee aan de Kamer van volksvertegenwoordigers. »

*Een andere spreker* onderstreept dat het tussentijdse verslag behouden moet blijven.

quée dans les Commissions plus traditionnelles. Il est, d'autre part, déjà largement démontré qu'un nombre élevé de membres ne nuit pas nécessairement à la qualité de leurs travaux. La nature très spécifique de ces travaux justifie également ce même nombre.

*Le premier intervenant* se déclare convaincu par cette argumentation. Il ajoute que cela permettra aussi de représenter mieux les différentes régions concernées par cette problématique.

*Le Président, Mme Merckx-Van Goey*, tient à évoquer la disposition selon laquelle « la Commission peut se faire assister par des experts ». Elle renvoie à la création de la Commission d'enquête parlementaire chargée d'élaborer une politique structurelle visant la répression et l'abolition de la traite des êtres humains, où cet aspect a été réglé de façon beaucoup plus concrète (voir discussion article 4bis (nouveau) infra).

En conséquence, elle dépose un amendement n° 2 (Doc. n° 587/2), visant à supprimer la dernière phrase de l'article 4.

L'amendement n° 2 et l'article 4 ainsi modifié sont adoptés à l'unanimité.

#### Art. 4bis (nouveau)

*Mme Merckx-Van Goey* dépose un amendement n° 3 (Doc. n° 587/2) visant à insérer un article 4bis (nouveau) libellé comme suit :

« La Commission pourra, dans les limites budgétaires fixées par le Bureau de la Chambre, prendre toutes mesures utiles afin de mener son enquête avec la rigueur voulue. A cet effet, elle pourra faire appel à des spécialistes, le cas échéant dans le cadre d'un contrat de travail ».

L'article 4bis (nouveau) est adopté à l'unanimité.

#### Art. 5

*Un membre* fait observer que le délai de trois mois semble trop court. De plus, la durée des travaux n'est pas davantage précisée. *Le Président* rejoint les remarques exprimées.

*Mme Burgeon* dépose un amendement n° 4 (Doc. n° 587/2) qui vise à compléter l'article par ce qui suit :

« La Commission est créée pour une durée d'un an, à partir de la première réunion de ladite Commission.

Au terme de cette année de travail, la Commission remet ses conclusions à la Chambre des Représentants, qui décide le cas échéant la reconduction de ses commissaires.

La Commission remet ses conclusions ultimes à la Chambre des Représentants ».

*Un autre orateur* insiste sur la nécessité de maintenir le rapport intermédiaire.

Amendement n° 4 wordt eenparig aangenomen.  
Het aldus geamendeerde artikel wordt eenparig aangenomen.

\*  
\* \*

Het aldus geamendeerde voorstel wordt eenparig aangenomen.

Het wetsvoorstel n° 552/1 komt bijgevolg te vervallen.

*De Rapporteur,*

C. BURGEON

*De Voorzitter,*

T. MERCKX-VAN GOEY

L'amendement n° 4 est adopté à l'unanimité.  
L'article ainsi amendé est adopté à l'unanimité.

\*  
\* \*

La proposition ainsi amendée est adoptée à l'unanimité.

Par conséquent, la proposition n° 552/1 devient sans objet.

*Le Rapporteur,*

C. BURGEON

*Le Président,*

T. MERCKX-VAN GOEY